

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packt. LKZ Z abs Sov KZA  
1000911829 0091024089 UJ

kg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

3) Delivery note no

8177921

Page 1

4) Dispatch date  
30.09.2022

Creation day  
29.09.2022

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
550004530501 05.04.2022

15) additional data customer

17) Dispatch place  
chub

6) Freight Free Unfrank

7) Delivery Waggon Carrier Fr.Gut Vehic. foreign Express Vehic. own Post

19) Shipping type  
truck collect. load

20) Incoterms 2010  
Free Carrier

21) Packing type  
10 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg gross 1.121,2 net 637,7

25) Dispatch Address  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

Notes

1 0260.001.077 V03 2510261401

Control Unit; ATCU-2-9.4

640

Qty. (s)

+/-

Notes

KUEHNEN+MAGEL S.R.L.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640  
Quantità effettiva: 10  
Tipo Imballaggio: 10  
Quantità Imballi: 10  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 07/10/22  
Firma: [Signature]

KUEHNEN+MAGEL S.R.L.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
07 OTT 2022  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

3) Rotation 42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/Resreport 45) Receiver 46) Invoice check

Receiver notes Date Name bzw Nr



NR477031

BVE13384



seit über  
**56**  
Jahren



Ludwigsburg, 30.09.2022  
Seite 1 von 1

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-008560 vom 30.09.2022



22-008560

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>Robert Bosch Elektronik Kft.<br>Robert Bosch út 1<br>3000 HATVAN<br>UNGARN                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                        | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                             |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>07.10.2022</b>                                                                   |                                                                                                                                                        | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Hatvan</b><br>Land / Pays <b>Ungarn</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>30.09.2022</b>                                                                |                                                                                                                                                        | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <b>1</b> 8177917-21-25-28<br><b>2</b> 8177938-44-8192006<br><b>33</b> COLLI<br><b>23</b> COLLI<br><b>Getriebeteile</b><br><b>6.277</b><br><b>36,40</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                        | <b>56,00 COLLI</b><br><b>6.277,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                        | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tariffklometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                        | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                        |  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                        | <b>27 Gut 22-008560 empfangen am</b><br>Reception des marchandises<br><b>ROERNE NAGEL S.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>06.10.2022<br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>20 Robert Bosch Elektronik Kft.</b><br><b>H-3000 Hatvan</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                 |                                                                                                                                                        | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604